大公園靈糧堂日程表 BOLGPC Meeting Schedule							
日期 Date	聚會 Meeting	時間 Time	地點 Location	聯絡人 Contact			
	英文崇拜 English Service	09:00-10:30	CHURCH/	辦公室 Office 949-600-7780			
	華語崇拜 Chinese Service	11:00-12:30	LIVE STREAM				
	華語成人主日學	09:15-10:45	ZOOM/ 1F	張牧師 / Peter Cho			
	英語青年主日學 English Youth Sunday School	11:30-12:30	1F	Ken Wu 714-495-9988			
Sun	英語兒童主日學 English Children Sunday School	9:00-11:00 11:00-12:30	1F	Queena Ken queenaken@bolgpc.org			
	詩班練唱 Choir	13:15-14:30	-	Lily Tu 949-887-2164			
	親密之旅小組	14:00-15:30	ZOOM	Robert Tseng 949-439-9414			
	英語夫婦小組 English Young Couples	11:30-12:30	R202	Richard Loon 949-501-6288 Emily Loon 949-266-7003			
二 Tue	媽媽學堂 Mom-In-Touch	10:30-12:00	ZOOM	Esther Chang 714-673-1364			
$\equiv$ Wed	長輩小組 Senior Group	10:30	-	涂和生 949-887-2966			
	英語會話班(上午) English Conversation Class	09:15-12:15	ZOOM/ 1F	辦公室 Office 949-600-7780			
四 Thu	靈糧小組 BOL Cell	10:00	-	Grace Hsu 909-210-7516			
IIIu	恩典小組 Grace Cell	10:30	ZOOM	徐英惠 714-600-0909			
	英語大專 English College Group	20:00-22:00		Nehemiah Chang Priscilla Chang			
	英語青少年 English Youth	19:30-21:30	ZOOM	Nehemiah Chang Priscilla Chang			
五	華語大專/社青小組 Mandarin College & Career Cell	20:00-22:00	1	April Sun 312-678-9502 Esther Chang 714-673-1364			
The Fri	謙卑家庭小組 Meek Cell	19:30-21:30		陳素宜 949-351-8989			
	活水小組 Living Water Cell	20:00-22:00		Peter Cho 949-733-8800			
	得勝小組 Victory Cell	19:30-22:00	ZOOM	Helen Lo 949-295-6746			
	蒙福小組 Blessed Cell	19:30-22:00		Josef Lo 949-387-8971			
	健行小組 Hiking Group	8:00	-	Helen Lo 949-295-6746			
六 Sat	英語社青 English Young Adult	19:00-22:00	ZOOM	Daniel Chang 714-262-6963			
	喜樂恩泉小組 Joy Spring	20:00-22:00	200101	Robert Chi 949-279-4154			
Sun	靈糧中文學校 BOL Chinese School	13:30-16:15	2 F	Angela Lin 949-637-3366			



敬拜讚美 • Praise & Worship • 小組教會 • Cell Church 聖靈更新 • Holy Spirit Renewal • 全地轉化 • Global Impact 建造榮耀的教會 • Building A Glorious Church 使萬民作主的門徒 • Make Disciples of All Nations

# 2022/1/9

耶穌進前來,對他們說:「天上地下所有的權柄都賜給我了。 所以,你們要去,使萬民作我的門徒,奉父、子、聖靈的名 給他們施洗,凡我所吩咐你們的,都教訓他們遵守,我就常 與你們同在,直到世界的末了。」《馬太福音 28:18-20》

Then Jesus came to them and said, "All authority in heaven and on earth has been given to me. Therefore go and make disciples of all nations, baptizing them in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, and teaching them to obey everything I have commanded you. And surely I am with you always, to the very end of the age." [Matt 28:18-20, NIV]

2 Faraday, Suite B, Irvine CA92618
Phone: 949-600-7780
Office Hours: Tue - Fri 9:00 am - 6:00 pm
Email:bolgpchurch@gmail.com
http://www.bolgpc.org

## 1/9/2022 主日崇拜 Sunday Worship 今日信息: 張玉明 牧師 Message: Pastor Joseph Chang

來敬拜主 Worshipping through				
Worship	詩 歌 敬 拜			
Prayer	牧 禱			
Offering	奉 獻			
Welcome / Announcement	歡迎/報告			
Message	信息			
Response	回應/服事			
Benediction	祝禱			

普世宣教 (全世界	) Worlds Mission (Pray for: The World)
主要宗教 Religion	Christian
基督教 Christians	32.3%

Churches around the world must gain a vision for unreached peoples. "Peoples" — or ethne in New Testament Greek — are a basic unit in God's plan to redeem all humanity. When we read the Old Testament, the Gospels, and Revelation, we see that disciples will come from among every people on earth. Pray that the Church might passionately pursue this end! Christian missions will have many strategies, approaches, and trends, but the concept of ethne always needs to be part of how the Church understands the Great Commission.

世界各地的教會必須為獲得未得之民的異象而努力。 "人民"——或新約希臘語中的 ethne——是上帝救贖全人類計劃中的一個基本單位。當我們閱讀舊約、福音書和啟示錄時,我們看到門徒將來自地球上的每一個 "人民"。 祈求教會能熱情地追求這個目標! 基督教宣教將有許多策略、方法和趨勢,但 "人民"的概念需要是教會理解大使命的一個重要觀念。

## ANNOUNCEMENTS 報告事項

1. Praise the Lord! There will be a baptism for Celina Chang today (1/9) at 2 pm. Location: 29 Edgeview, Irvine CA 92603. All brothers and sisters are welcome to attend.

讚美主! 本主日 (1/9)下午 2 點,張淨涵將受洗成為 神的兒女。浸禮地點:29 Edgeview, Irvine CA 92603。歡迎弟兄姐妹 一同到場歡慶 (請盡量 Car Pool 前往)。

2. BOLGPC English class will be starting spring session this week. We offer beginner class (Thu, 2:00-3:30, NEW Beginner Class !! Wed and Fri, 9:00-10:00 am), intermediate class (Thu, 9:15-11:15 am), and advanced classes (Thu, 9:15-11:15). All classes will be meeting on Zoom. Contact Wendy or Sue for more information.

英語會話課春季班將於本週開始上課,我們提供初級班(週四,下午2:00-3:30)。初級新開班,週三、週五,上午9:00-10:00)、中級班(週四,上午9:15-11:15)、高級班(週四,上午9:15-11:15),歡迎邀請你的朋友一起來學英文。詳情請聯絡校長Wendy、或英文老師Sue。

- 3. Mom-In-Touch: This coming Tuesday (1/11) 10:30am~12:00 pm, Psychotherapist Dorothy Yeh will give a lecture on "Effective comforter". All sisters and brothers are welcome. Login church zoom meeting to join. 媽媽班:本週二(1/11) 上午 10:30~12:00 心理治療師 Dorothy Yeh 將有專題演講<有效的安慰者>,歡迎邀請有興趣的朋友們登入教會 Zoom meeting 一同學習。< Zoom ID: 9496007780. Password: JesusIsGod>
- 4. BOLTS 2022 new classes: Session I: Systematic Theology—Theology Proper, Bibliology, taught by Dr. Sharon Lei. Session II: Functional Hebrew, taught by Dr. Joseph Chang. 1/11~4/26/2022, Tuesday 6:00~8:50pm. It's an online synchronized course in the convenience of your own home or office! Contact brother Luke Yu for more details. 949-245-9769 or usa.luke@yahoo.com.tw. 北美靈糧堂神學院 2022 冬季班最新課程 < 第一節: 系統神學(一),神論、聖經論,教師: 雷雪倫 博士>。<第二節: 實用希伯來文,教師: 張玉明 博士>。1/11-4/26/2022,每週二晚上 6:00~8:50 使用網路視訊同步上課,無須親臨現場。詳情請洽尤志文弟兄 (949-245-9769) 或usa.luke@yahoo.com.tw。

REGISTRATION FORM 報名連結 < https://goo.gl/forms/ZweqGuyx3imVpzGT2>

### FINANCIAL REPORT 財務報告

	Budgeted weekly Income 每週預算奉獻	Last Week Income 上週奉獻	1/6/2022 Actual Bank Balance 銀行現有存款
General Fund 經常費基金	\$9,400	\$22,300	\$196,916
Building Fund 建堂基金			\$120,142
Church Plant Fund 植堂基金			\$190,366
Total Bank Balance 銀	\$507,423		

Building Fund Status - 2 Faraday 建 <u>堂基金</u>				
Inception To Date 累積總額				
Building Purchased 購堂費用	(\$6,425,000)			
Escrow Closing Cost 契約費用	(\$22,767)			
CUP & Other Expenses 政府申請及其他費用	(\$52,319)			
Construction Cost 建築費用	(\$281,050)			
Cumulative Monthly Mortgage Interest 累積每月貸款	(\$593,696)			
Property Tax 財產稅	(\$51,878)			
Monthly Allocation from General Fund 累積每月從經常	\$467,000			
IPD Rent 累積房租收入	\$386,095			
Fund Received 已收奉獻款	\$2,717,512			
Equity from Sale of 9943 Muirlands Building 賣屋	\$385,862			
Loan from Members 會友貸款	\$90,000			
One Million Lean from Members 2021 命七五華岱地	5 year loan	\$258,000		
One Million Loan from Members 2021 會友百萬貸款	Donation	\$148,457		
First General Bank Loan 大通銀行貸款	\$3,270,941			
Building Remodel Fee 建堂費用		(\$186,016.50)		

### THANKSGIVING & PRAYER 感謝與代禱

1. Pray for our church continue to be a gospel preaching church in 2022 in the area of all ministries and in the witnesses of our people's lives. Pray that we will grow in numbers through bringing more people to Christ and in depth through discipleship of Christians.

請為教會在 2022 新年度能按著神的心意來建造,全教會能動員起來,積極有果效的傳福音迫切代禱。求主祝福、帶領大公園靈糧堂,在新的一年,能有突破性的成長!

2. Continuing pray for the re-finance of the church. First Citizen Bank of North Carolina has agreed to refinance our building with 20 years amortization, 3.2%. But First Citizen Bank is retracting their agreement due to their internal fairness issues. Pray for God's guidance.

請繼續為教會的 re-finance 迫切禱告。北卡羅萊納州的第一公民銀行答應以 3.2%、20 年貸款,幫助我們教會重新貸款。但事後又以內部公平原則為由、反悔並收回原本承諾的貸款條件,要重新考慮。在這樣的變數中,求主掌管這情況未來的發展,幫助我們明白祂的心意,賜我們智慧,做出妥善的應對。也懇求主按祂的心意,繼續帶領我們 re-finance 的腳步,為我們開路。

- 3. Pray for our young students who are returning to school in person that they will be kept safe and free of fear.
- 求主保守回學校實體上課的每一位孩子們的學習、保護他們的心免受恐懼,也保護他們的身體健康免受病毒攻擊。
- 4. We will start the 2022 Happiness Group in February. Please prepare for the 9th Happiness Group co-workers and ask the Lord to give us a united heart, help each other, and use all wisdom to build a beautiful relationship with Best. Pray for God to display his power to control COVID-19 will not affect the invitation of the happiness group.

教會將於二月展開 2022 幸福小組,請為第九期的幸福小組同工預備,懇求主賜下合一的心,讓小組員彼此互相幫助,用諸般的智慧與 Best 建立美好關係,好在啟動時能順利把他們帶到幸福小組,並求神施展大能掌控 COVID-19 的疫情,不影響幸福小組的邀約。